

更新



RENEWAL

# 第二次机会

张麟至（更新传道会代理总干事）/著

真的，神一再给祂百姓机会，直到我们走对、走好天路。  
愿主的教会得到建造！

## 经文：民数记9: 1-14

许多读圣经的人很难接受神给大卫的评价：“大卫……是合我心意的人，凡事要遵行我的旨意。”（徒13: 22）同样地，像亚伦被神任命为第一任大祭司，也让我们都看傻眼了。还有彼得，三次发咒起誓，在主受尽屈辱时不认主，主怎么还使用他为大使徒？在民数记9: 1-14这段经文里有一个核心思想，那就是：神是一位充满恩典、给人第二次机会的神。

你是合神心意的人吗？请注意，**神赐给人第二次机会，目的是叫你成为合祂心意的人。**

## 为的是记念主

民数记9: 1-14这段经文所记的是神百姓第二次守逾越节，距离上次的逾越节已过了整整一年。每一位出埃及的人都不可能忘记他们第一个逾越节是怎么过来的。神的百姓在埃及受苦，一代又一代过去，他们一共在那里待了430年（出12: 40），神终于采取行动，用了十个灾殃击打顽强的法

老，把以色列人从埃及带领出来。说真的，打击法老使他愿意将神的百姓放出来，比起要神的百姓愿意从埃及、就是从“世界”的捆绑里出来，似乎还更容易些。要把人从苦罪中带领出来，神常常用的手段是苦难。

第十灾在神所指定的半夜临到了。神巡行埃及全地，凡是首生的长子，“就是从坐宝座的法老，直到被掳囚在监里之人的长子，以及一切头生的牲畜，尽都杀了。”（出12: 29下）你可以想像那一夜的哀嚎遍野。不过你千万别怪神残酷无情，其实神已经用九个灾一再地警告埃及法老，而且神也一样借着摩西事先警告法老这第十灾，只是他的心刚硬不听，神只好动手击打了。

## 人性易于忘恩！

以色列人一点儿都没有可骄傲之处；他们之所以能够逃过一劫，惟独是因为毫无瑕疵之羔羊的血。以色列人把血涂在家的门框和门楣上，因神说：“我一见这血，就越过你们去。”

（出12: 13中）绝非以色列人有什么好，而是因为羔羊为着他们而被杀献祭了。神对这件救赎的大事如此说：

“这例你们要守着，作为你们和你们子孙永远的定例。日后，你们到了耶和华按着所应许赐给你们的那地，就要守这礼。”（出12: 24-25）这是世世代代永远的定例，他们现在才刚过了一年，记忆犹新，历历在目。民数记9: 1-3是神的提醒，因为我们太容易忘记神的恩典！

逾越节是旧约以色列人的圣礼，正如主餐是新约基督徒的圣礼一样。他们的割礼是一生一次，而守逾越节则是一年一次。我们的洗礼也是一生一次，一旦进入了神的恩约，就用主餐礼来记念主被钉十字架的恩典。主说：“你们也应当如此行，为的是记念我。”（路22: 19下，参林前11: 24-25）我们不可忘掉主的十架恩典。

## 要配着苦菜吃

旧约以色列人守逾越节是在正月14日的黄昏，那是一幅神的羔羊

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李定武（荣誉）、徐立、时梅、张麟至、黄智礼、汤继理

**美国总会** 220 S. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org  
**台湾分会** 812016 高雄市小港区宏林街51号7楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 邮政划拨：13913941 户名：财团法人新北市基督教更新传道会

**台湾董事：**〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武（荣誉）、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄  
**新加坡分会** Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

# 主题信息

耶稣被钉十字架的图画——在主后30年的受难节那天的下午约3点，耶稣被钉在十字架上。民数记9: 3所说的“黄昏”，其实是在日落以前的时间（申23: 11）；而民数记9: 12中的“羊羔的骨头一根也不可折断”，则描绘出主耶稣受难的身体（参出12: 46，约19: 36）。

为什么这样的羔羊可以拯救人呢？那是因为惟独祂这样的羔羊“本有神的形像，不以自己与神同等为强夺的，反倒虚己，取了奴仆的形像，成为人的样式；既有人的样子，就自己卑微，存心顺服以至于死，且死在十字架上！”（腓2: 6-8）

耶稣凭什么救我们呢？罗马书5: 19下指出：“因一人的顺从，众人也成为义了。”主的顺服成为我们永远得救的根源（来5: 9）。然而主拯救我们的代价，是牺牲自己的性命。希伯来书5: 8说，祂“虽然为〔神的〕儿子，还是因所受的苦难学了顺从。”因此，旧约的百姓守节吃羊羔时，要与苦菜同吃，**以记念神羔羊是怎样为我们受苦牺牲的。**

你记念主时，有没有配着苦菜呢？主是付了极大苦难的代价，成就了祂对父神旨意的顺从，因此我们得着了永远的救恩。但我们在享受主的救恩时，有没有记念主的苦难？若有，我们就会用顺服来回应主的救恩。

## 好好遵守主日

逾越节是一年一次，那么新约的圣餐究竟应当多频繁呢？新约圣经似乎显示应当每个主日都有的，我们有理由这么说。从使徒行传2: 42和20: 7看来，门徒们似乎是每主日擘饼记念主的。十诫的第四诫也暗示，当我们守安息日时，可以这样做，因为申命记5: 15说，守安息日是为了要神百姓记念“在埃及地作过奴仆；耶和华你神用大能的手和伸出来的膀臂将你从那里领出来。”换句话说，主日就是记念主在十字架上怎样将我们释放出

来，使我们得以自由（加5: 1）。

希伯来书10: 25说：“你们不可停止聚会，好像那些停止惯了的人；倒要彼此劝勉……”我们要好好守主日，记念主为我们所受的苦难；若看到有弟兄姐妹在这件最重要的事上疏懒了，就要劝勉他们去记念主的苦难。诸位，你劝勉过人吗？我告诉你，神的百姓很可爱的，他们的心是软的，只要有人劝，他们会听的，这是我的经验。神所赐永远的救恩，我们绝不可忘记，并要献上感恩、敬拜和赞美。

## 第二次的机会

然而这一段经文的特点是在于民数记9: 6-8所提的问题：如果有人因为不洁净而不能守这节（他们根本进不了圣徒的营区），该怎么办呢？神的百姓除非再次吃那没有瑕疵之羔羊的肉，并且看见那血为他们流出，不然心中就没有救恩的把握和确据。于是摩西就到主面前去询问了。民数记9: 9-12就是神的答案，其中包括了两种情形：不洁或是远行。其实这两种情形类似，就是他们远离了恩约的群体（即教会）；他们可能还是信主的人，但是得不到擘饼的安慰与确据。

一根柴火如果远离了火炉，就是黑黑冷冷的，不可能火红起来。神的儿女活在远离教会的环境中久了，就和外邦人一模一样，看不出他们身上还有什么圣徒的模样了。神知道我们的软弱，就要我们活在神百姓的中间。任何人都不可骄傲，以为自己可以远离教会，还能作神的百姓。一根又黑又冷的柴，要跟人说自己是基督徒，可能良心都会感到虚虚的。叫我们有属灵活力的主要原因，不是圣徒的交通，而是火炉中焚烧的圣火，即基督的大爱。

民数记9: 13是一句十分严峻的话：“那洁净而不行路的人，若推辞不守逾越节，那人要从民中**剪除**。因为他在所定的日期不献耶和华的供物，应该担当他的罪。”这严峻的程

度在民数记里几乎没有其他的话可比了。不守逾越节就是拒绝羔羊宝血之人，他要承担自己的罪，接受神公义的审判。这样的人等于是在说：我可以凭着自己去面对神的审判。然而凡有血气的人，没有一个可以靠着行律法而称义，所以其结局就是自绝于救恩之外的被“剪除”。

可是神还是会赐下第二次机会的恩典。这不是说主只给一个第二次机会，而是**主会一再地赐下第二次机会的恩典**，呼召罪人悔改归向祂：

“主所应许的尚未成就，有人以为他是耽延；其实不是耽延，乃是宽容你们，不愿有一人沉沦，乃愿人人都悔改。”（彼后3: 9）神借着先知以赛亚说：“我涂抹了你的过犯，像厚云消散；我涂抹了你的罪恶，如薄云灭没。你当归向我，因我救赎了你。”

（赛44: 22）

我们在带领人归主时，千万别气馁。保罗最有经验了，因为他自己就曾是那样的人。如果不是有人用温柔的心不断地为保罗代祷，如果不是司提反在殉道前的祷告，保罗会受到恩典的震撼吗？当众人都手拿石头打司提反时（保罗极可能是怂恿者），保罗却看到他所控告的人被圣灵充满，看见天开了，司提反的脸面反映着天的荣美，所以他为置他于死地的人代祷：“主啊，不要将这罪归于他们。”

（徒7: 60上）因此后来保罗也为刚硬的灵魂争取第二次机会：“用温柔劝戒那抵挡的人；或者神给他们悔改的心，可以明白真道，叫他们这已经被魔鬼任意掳去的可以醒悟，脱离他的网罗。”（提后2: 25-26）

每一个人的悔改都有人在背后为他迫切地代祷。你愿意为某位刚硬的人迫切地代祷，求神让他有第二次的机会吗？让我们听一听诗篇126篇的乐歌：

“当耶和华将那些被掳的带回锡安的时候，我们好像做梦的人。我们满口喜笑，满舌欢呼的时候，外邦中就有人说：‘耶和华为他们行了大

事。’耶和华果然为我们行了大事，我们就欢喜。耶和华啊，求你使我们被掳的人归回，好像南地的河水复流。流泪撒种的，必欢呼收割。那带种流泪出去的，必要欢欢乐乐地带禾捆回来。”

你尝过这种的喜乐没有？那是天上的喜乐。（参路15: 7, 10）

## 凡愿意的都来

民数记9: 14和9: 13形成截然不同的对比。有人身在福中不知福，拒绝神的救恩；而有的人明明是离救恩很远，却因为羡慕而得着救恩。不过，其中神百姓的见证很重要。民数记9: 11说，我们吃逾越节的羊羔时，**要与无酵饼同吃**。不但如此，从那一天起，“要吃无酵饼七日”（出12: 15）。这是什么意思？就是指一个人一得救就要过圣洁、除去罪的新生活。民数记9: 14说，有些外人羡慕要成为神家中的，好进入恩约，与神的百姓一同吃逾越节的羊羔。为什么会这样呢？至少是因为他看到那些与神立约、吃逾越节羊羔的人，生活改变了，生命不一样了，不但圣洁，对人也有恩典。这种生活改变的见证会吸引外人来投靠耶稣。

近代中国最有名的一位教会领袖倪柝声（1903-1972），他的归主是看到母亲林和平姐妹悔改信主后的见证。1920年2月下旬，布道家余慈度小姐来到福州，在美以美会天安堂带领复兴聚会。倪母跟余慈度早就认识，她去参加聚会并且得救了。倪母请倪柝声去参加，他也不去，他还在生母亲的气。那是因为在1月初、寒假末了的某天，家里一个很值钱的瓷花盆被打碎了，母亲认定是儿子干的，不明就理就打骂了他一顿。更叫他生气的是，后来母亲发现她错打他了，也未向他认错，将他平反。

他的母亲得救之后就在家中开聚会。当她坐在钢琴前要弹第一首赞美诗时，圣灵深深地责备她，要她必须在正式聚会之前向儿子公开认罪。于

是她就忽然站起来，走到儿子旁边，用手臂搂着他，并且哭着说：“因主耶稣的缘故，求你饶恕我冤枉打你、又向你发怒的罪。”这件事深深地触摸到了儿子的心。他从来没有听说中国父母能这样子放下面子向儿子认错的。他想：这样的变化一定是因为在讲道里面有什么很有能力的东西，基督教必定比其他信条有更多的内涵，这位传道小姐是值得去听一听的。次日早晨，他就告诉母亲，他准备去听余慈度小姐讲道。听道后的那个深夜（1920年4月29日），他独自在房间里祷告（以下为其自述）：

“我跪下祷告……开始看到我许多的罪显在我的面前；我看我是罪人，我生命中从来没有像这样子地看见我的罪。是的，我实在看见了我的罪；而同时，我也看见了主耶稣。一方面我看我的罪是那么乌黑，而另一面我也看见主耶稣的血是那么鲜红。我看主耶稣被挂在十字架上，祂亲身担当我的罪，并且好像亲口呼召我说：‘我已经担当了你的罪，我正等候你来！’在这种大爱的冲击下，我怎能再抗拒？过去我曾嘲笑信耶稣基督的人，然而我再也无法嘲笑他们了。我求主赦免我的罪，我承认我的罪，这些罪的重担就立时脱落了……

我第一次确认我是一个罪人，我第一次祷告求主赦免我的罪，我第一次把真喜乐和平安接进我的心中……祷告之后，我站起来，感到极大的自由，我的整个房间似乎像是充满了光，我不晓得我身处何境……

那天晚上我接受了一个新的生命，我的得救和我的蒙召这二者同时解决了。从那一个夜晚起，我从不怀疑我的蒙召；就在那一个时刻里，我知道主已经救了我，我知道祂曾死过并且现今为我活着，所以我也必须为祂死、为祂活；我必须一生服事祂。”

哥林多前书5: 7-8说：“你们既是无酵的面，应当把旧酵除净，好使你们成为新团，因为我们逾越节的

羔羊基督已经被杀献祭了。所以，我们守这节不可用旧酵，也不可用恶毒、邪恶的酵；只用诚实真正的无酵饼。”你每次领了圣餐以后，有没有和无酵饼同吃呢？擘饼就是基督徒过逾越节，你擘完饼以后，有没有过无酵节呢？有没有用圣洁生活的见证，吸引人来信耶稣呢？

## 芒果和百香果

不错，神是赐下第二次机会的神，但我们不知道什么时候这道门可能就关闭了。“当趁耶和华可寻找的时候寻找他；相近的时候求告他。”

（赛55: 6）“来吧，我们归向耶和华……我们务要认识耶和华，竭力追求认识他；他出现确如晨光……春雨。”（何6: 1, 3）

曾经有位传道人去中国访问大学生。参加聚会的学生来自各个大学，彼此也不熟悉，所以他们就自我介绍，并告诉别人自己所爱吃的食品。有一位大学生说他最爱的食物叫做“大使命水果”。大家就说：“我们知道圣经上的‘大使命’，但‘大使命水果’是什么呢？”这位学生就说：“就是芒果嘛，因为芒果就是Man-go！”这位传道人听了觉得很有意思，就在另一个教会讲了这个故事，结果有一个12岁的女孩说：“不对啊，‘芒果’是Man-go，那么女人（woman）的‘大使命水果’是什么呢？”传道人听了，也觉得有道理，就反问她说：“那你觉得该怎么办呢？”没想到这个12岁的小女孩回答说：“女人的大使命水果应该是‘百香果’（passion fruit）！”传道人听了，觉得太对了。

约翰福音3: 16说：“神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生。”今天教会需要的就是百香果，有热忱爱神、爱邻舍、爱灵魂，有热忱求主赐下第二次机会给所关心的人，有热忱追求圣洁，有热忱来事奉神、建造教会。求主恩待我们！



# 精选文章

# 为青少年父母解压！

柯林时 (Gary R. Collins) / 著 甘张梅君 / 译

青少年的父母面对着许多内在与外在的压力。身为基督徒心理学家，笔者总结了10样最普遍的压力，并且提出一些解压的建议。

## 里外夹攻的压力

### 1. 耗费时间精力

养育幼孩子很耗时间精力，养育青少年更有过之！孩子小时，父母较能掌控时间，因为他们几乎都靠父母安排活动，并且大都会听话。反之，青少年孩子拥有较多的自由，若他们已有驾照，就会更多掌握自己的生活。此时父母不但要留意他们的动向，还要与他们沟通，交代各样的事，因此常感到时间和精力都不够用。

### 2. 青少年的难预测性

青少年很少作计划或告诉父母他们的计划，常常到最后一分钟才说出他们需要你帮他做这个、做那个，让你不得不改变自己的计划去配合他们。有时，你想和他们谈谈，但他们却不见得想和你谈；但往往在最不是时候的时候，他们却想跟你聊了。这对作息有规律的大人来说，实在是个问题。

要作青少年孩子的父母，就要有心理准备，知道这是很花时间精力又常不知接下来会发生什么事的工作。如果孩子突然想跟你谈，你就不能太专注于自己的工作，否则可能会错失沟通的机会。然而，即使父母应有随时欢迎儿女向自己寻求帮助的心态，却不可让他们完全控制父母的时间表，仍应定下一个合理的限度。

### 3. 教养的不确定性

几乎没有什简单又直接的公式，可以让青少年父母用以处理有关孩子的各样疑难杂症，何况每个孩子各有独特之处，父母也不再掌握所有关于他们的情况，所以父母遇到状况时常不知该怎么做才好。不过有个简单却常被基督徒父母们忽略的原则，那就是遇事就向神求智慧。圣经有这样的应许：“你们中间若有缺少智慧的，应当求那厚赐与众人、也不斥责人的神，主就必赐

给他。”（雅1: 5）身为父母，我们要祷告求智慧，然后按着所知的一切事实为根据去为孩子作决定，并带着盼望的心祈求好结果。这就是信心与信靠。

### 4. 父母讲不过孩子

有时候父母明知有些事应当做，有些事应当禁止，可是却找不出一个好的、有力的理由去说服孩子。圣灵在父母心中所带来的感动或不安，有时很难跟孩子讲得清楚；但在这个社会，孩子所受到的训练就是一切都要有个理由才行。

比如说，有一次我的一个女儿想去听某个摇滚乐团表演，很多熟识的年轻人都会去，我们也让女儿去了。虽然结果还好，但是我们对这个决定，心中却不平安。我们心中举棋不定，跟女儿谈过几次后仍不平安，但却又说不出一个“好的”理由；我们提出的每个考虑，女儿都有很好的反驳。

有时候，父母心中就是有个直觉，觉得有什么地方不对劲，却指不出到底是什么问题。然而在这样的情况下，父母最好不要把事情搞成主权争夺战；反之，要和孩子谈谈你心中的想法，这样，孩子就不会觉得你总是和他们过不去，可能结果还会更好些。等到将来你对某件事很坚持的时候，孩子们也比较会听你的，因为你没有在凡事上都行使权威命令。在小事上放松，而在大事上赢得他们的顺从，是较有智慧的做法。

### 5. 外人的意见多

许多外人会有意或无意地想要影响父母的决定，而孩子朋友们的做法也可能会给父母带来压力。葛培理牧师曾这样说：最好凡事都在神面前判定什么是对的，然后照着去做。考虑外人的看法固然重要，跟其他父母交换意见也是好的，但至终我们是对孩子负责，也是对所有我们为他们作的决定负责。

### 6. 两种选择之间的为难

有时候父母会发现自己介于两种选择之间的为难。比方说，你想随时拨时间给孩子，却又不想让他们控制

你定的时间表；你想买东西给他们，却也想教他们自己赚钱去买想要的东西。其实父母所能做的，就是在两者之间比较孰轻孰重，再作抉择。夫妻之间有相同的决定最好，若意见不同，也应同心而行。

## 7. 夫妻间的意见不同

夫妻间有好的沟通是很重要的。在我们家，不管是我和妻子不同意对方的决定时，我们都不会声张，而是支援对方。有时候，为了处理一些事而必须很快作决定，虽然事前我们没有机会彼此讨论，但因我们彼此支持，就不会导致双方对峙的局面，也不会让孩子站在一边帮腔加以反对对方，以便遂其所愿。

我们的孩子深知，他们不可能单方面从爸爸或妈妈那里得到通融。夫妇应当彼此支持，站在同一条阵线上，这是非常重要的。

## 8. 没做好时的内疚感

有些父母在孩子需要帮助时却无能为力，就会感到内疚。如果孩子发生问题，父母第一个反应可能就是：

“这都是我的错。”虽然的确有此可能，但也可能完全不是父母的错。神赋予父母及青少年孩子自由，我们不是机器人，应当为自己的错误负责，也当了解神会赦免，并希望我们从错误中学习，不再犯相同的错误。孩子会看得出父母的内疚感，但他们也可能会拿此来对付父母。在这种情况下，父母双方要站在同一条线上。

## 9. 感到生气及挫折

父母常以成年人的角度去和青少年人沟通，以致经常感到生气或挫折。而从孩子的眼光来看，父母总是和他们的频道不同。

我们家不常大声吵闹。但有一次女儿发了脾气，并且提高了她的声量。我说：“你不必那么大声。”她答道：“我没有大声。”当讲不通，或孩子不讲理时，是很叫人感到挫折的。

在我们家，我们常常会等大家都冷静下来之后，再回来谈当时的事。我们必须经常学习如何有效地沟通。

## 10. 金钱的压力

养育青少年孩子是很花钱的。当然，养育任何年纪的小孩都要花钱，但青少年孩子不但吃得多，也比较讲究名牌衣饰及装扮，这些都很需要花钱。但叫人沮丧的是，孩子们对钱没有什么概念，例如，他们想去听音乐会，但父母考虑到票价昂贵，不一定会答应让他们去。

在教导孩子负责任的理财及用钱的优先次序上，父母应有好榜样。也该提醒自己及孩子，神会供应一切我们所需要的——却不是所想要的。

## 以乐观的态度来应付压力

父母在面对如此多的压力时，他们的健康、情绪、精神、心理及灵命等各方面，都可能会受到影响。

在身体方面，压力可能会导致头痛或胃溃疡。当人无法说出心中的挫折感时，就会把那些情绪内压，而由身体来承受。在情绪方面，父母可能会因灰心失望，导致与朋友和其他家人的关系产生问题，夫妻关系也会触礁。在精神和心理方面，压力也可能会使父母倍受困扰，失去清晰思考的能力。灵命方面的影响就更重大了。

下列方法可以帮助青少年父母来应付这些压力：

### 1. 坦承自己的挫折感

向配偶和好友坦承自己所感受的压力，会产生疗效。此外，也应向儿女承认这些压力。当我大女儿13岁时，有一次我们一边喝着可乐，一边闲谈。我说：“爸爸从来没有带过像你这么大的孩子，而你进入这个年龄也是头一遭。人家都说，这是一段非常尴尬的阶段，爸爸愿意尽力做好，如果你能与爸爸合作，相信未来的几年，我们会过得很快乐。”

### 2. 学习教养青少年的知识

坊间已有很多关于父母与青少年孩子相处的书籍，网上也有很多相关的资料和讲座，父母应好好利用那些符合基督信仰的资源，继续学习和成长。

### 3. 切记随时可汲的属灵帮助

父母可迫切地为所面对的压力祷告，求神赐下智慧及力量来处理。圣经上处处是箴言，求神以祂的话语如同路上的光、脚前的灯来照亮你，教导你该如何行。

### 4. 与其他青少年的父母沟通

有谁能比其他青少年的父母更会同情并谅解你的处境？妻子与我参加了一个小组，大家常讨论父母和儿女之间的问题和解决方案。我们发现，知道其他父母所面对的，以及其他孩子所做对的，能使自己得到很大的安慰，也更知道如何帮助自己的孩子。

### 5. 认识孩子的朋友

多认识孩子的朋友，比较能了解他们的世界，也能使你更加体会孩子成长的挣扎。这能帮助你在需要时作出较明智的抉择。

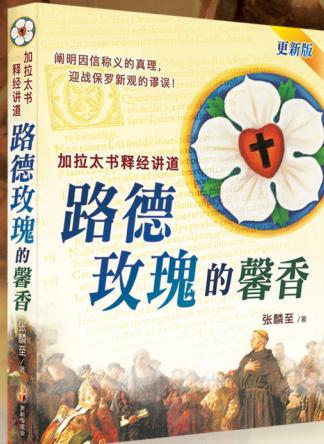
有些父母被孩子气得不想跟他们说话——更不用说去和他们的朋友说话了！一般来说，大人似乎很少主动去和年轻人谈话，但年轻人对那些愿意去接近他们的大人，都有很正面的回应。

总而言之，别让教养青少年的压力增加到一个地步，使你再也无法承受。每当你发觉有什么问题，就应迅速采取对策，或是改变态度，相信就能有效地对付教养青少年的压力！

（本文选自《难为天下父母心》，更新传道会出版，包含纸版、电子版、有声版）



基督徒们！要将腰带系好，  
因为我们已经介入一场有关因信称义教义的争战，  
你准备好了吗？



# 路德玫瑰的馨香

加拉太书释经讲道

更新版

本书是一本与众不同的解经书，不但按正意分解加拉太书的道，  
阐明因信称义的真理，更结合宗教改革五个“惟独”的精神，  
帮助信徒辨明“保罗新观”的谬误。

纸版 (繁/简, 376页)

定价 美金 \$21 特价 85 折

特价自即日起至2023年10月底截止 邮费另计

电子版 定价 美金 \$12.99



更新书房App

Get it on  
Apple BooksGET IT ON  
Google Play

amazon kindle



Rakuten kobo



请扫描二维码预读与购买

过节、生日、受洗  
送礼好选择！



# 21日 祷告复兴 | 与神 同心同行

## 灵命要复兴，祷告不可缺！

本书根据诗篇和保罗书信编写，

内容包括21天的精选经文与回应祷词。



全书彩色设计

定价：美金 \$6, 特价美金 \$5

至2023年底为止，邮费另计

愿每位练习祷告的人，  
灵命都得到复兴！

方一转眼，更新总部座落的美东地区已经略有秋意。这是一个不平凡的夏天，各地火水之灾不断，天气的反常是否代表主来的日子近了？不论如何，更新事工倒是持续地在进行中。

### 【编辑部】

#### 专案出版计划

已经出版了21年的《寻道本圣经》，更新决定将之以电子版方式再现。目前已完成《四福音书》与《新约全书》，感谢主！这个出版计划共有34位同工及义工投入，一同负责测试与校对。

测试组在叶文虎长老带领下共分6组，各组的小组长是：叶文虎 / 黄天立、宋茆荪、赵平寰、张坦岳、柯少榕与黄智礼。他们在平日繁忙的工作与服事中，外加更新此项服事，实属不易，请在祷告中记念他们！校对组在陈琬琪带领下，各个都有明亮的鹰眼，工作效率特高，实为更新不可少的团队同工：陈琬琪、麦小莹、金宇清、钟佩君、杨中青、庞慧修、李陈长真等。

这个出版计划希望能在2024年春季完成，你若对此计划有负担，欢迎特别奉献，我们非常需要你的支助！

#### 一般书籍

更新编辑部人手不多，而且多半是半时间同工，但工作非常努力，成效超标！

◆纸版新书方面：刚印制好《21日祷告复兴》，欢迎订购，详见本刊第6页。正在制作与校对中的还有《创世记注释》《神的形像与杰作》和《以福音为中心的领导》，希望都能在明年初出版。

◆面对越发流行的不正确神学概念——“保罗新观”，张麟至牧师特地根据加拉太书写成《路德玫瑰的馨香——加拉太书释经讲道》，详见本刊第6页。更新也感谢亚特兰大北堂教会在印刷费上的支持，求神使这本书能大大广传，让大家明了因信称义的真义和重要性。

◆电子书方面：更新eBooks成果非凡，2021~2023年共完成上架51本简繁体电子书！最新完成并已上架的是：《密

#### 【最新消息】

◆暑假更新访客特多，我们满心快乐地接待多年的老友，大家来自各方，从台湾、新西兰、北美各地的都有。弟兄和睦同居是何等地喜乐，这也让我们期盼日后在天堂相聚的快乐！



董事石怀东牧师（右二）来访



与吴文秋牧师夫妇和他带来的学生同享大餐

室》(简)、《跟随耶稣》(简、繁)、《举起圣洁的手》(繁)。上架的平台包括：更新书房App、苹果、谷歌、微读书房、Kobo和Logos，欢迎大家上网试读。电子书制作需要许多同工，请为他们代祷：排版组：郑佳明、李仲淳、章俊。校对组：(繁体)陈琬琪、麦小莹；(简体)金宇清、张燕、刘凡、龚炼。上架组：杨思宁、叶文虎、刘尔新。

◆有声书方面：朗诵者林双姐妹具有甜美的声音，朗诵时带着丰富的感情，使听书成为一种享受！目前已制成《咫尺天堂》《难为天下父母心》《年轻人的心》，正进行《共度人生风暴》的制作。

#### 【行政部】

◆感谢主，电子书出版后的销售渐入佳境，但《NIV Study Bible中文版》的售量仍不够理想，盼望读者帮忙推介。

◆黄智礼弟兄8月底前往台湾和中国，在9月2日与台湾董监事会主席杜荣华长老一同在台中的荣中礼拜堂开课教导如何读圣经。求神为更新在台湾的事工发展继续开路，能将《三问读经法》和《丰盛生命》初信栽培的训练教材在各地推广，让信徒自己能很容易读懂圣经，也能栽培别人成为主的门徒。

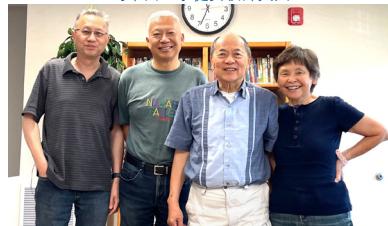
◆欢迎大家用手机下载“更新书房App”：苹果手机可在Apple Store中搜索到，安卓版手机则请上更新书房下载<https://crmnj.org/crmnj-app/>。在更新书房App，你除了可以看书、读经，也可以借着每天播放的“心灵驿站”，免费听李定武牧师的证道与分享。我们需要更多的同工继续跟进发展，求神让我们遇见好机会。

#### 【更新学院】

◆因疫情的缘故，更新学院实体开课已经停顿了3年，今年我们恢复实体开课，张麟至牧师讲授“约伯记及教牧应用”，效果不错。目前更新学院正面临转型，一方面我们需要找到更多的教师团队，另一方面因过去20年有许多非常卓越的课程，我们也想把它们制作成网路教学可用的课程，但这些工程浩大，需要更多的人手与费用，请为更新祷告。



马来西亚李健安牧师夫妇



董事汤继理（左二）由加州来访



老友新西兰国际关怀协会会长黄亮宇牧师夫妇来访



与台湾来的张竹丽姐妹相见欢

# 更新

更新传道会 Christian Renewal Ministries  
220 S. Main Street, Milltown, N.J. 08850  
E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

第四十九卷第七期 2023年九月出刊

# RENEWAL

NON-PROFIT ORG.  
U. S. POSTAGE  
**PAID**  
New Brunswick, N.J.  
Permit No. 16149

欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知



## 编者的话

### *Editor's Note*

三年来的疫情打乱了许多人的生活方式。许多公司发现员工在家上班，一样可以把工作做好，加上少了路上的交通时间，员工上班的时间也在不知不觉中自动加长了（在我这个家庭主妇看来，简直是变相减薪嘛！）如今公司要大家每周固定进公司五次大概有点困难。

三年来，许多小餐馆倒闭，大的百货公司则是在硬撑着。最特别的是美国许多银行也开始把分行给关了，原因很简单，因为疫情的缘故，顾客实体进银行的次数减少了，大家学会使用提款机，在电脑上转钱、查账又方便，总行认为少设分行，少雇员工，正是节省开支的好方法。

比较惨的是教会，当初因疫情改为线上聚会的，重新改回实体后，人数多半少了一半，姑不论三年来还有数千家的美国教会正式关门。经过疫情让有些会友更喜欢从“油管”（YouTube）中听不同的讲员讲道，在家作礼拜又方

便，实体返回教会就成了一个选择题，这是目前牧长们最头痛的问题。

究竟一个民主政府有没有权下令教会停止聚会（极权国家当然可以！）一直是很困扰我的问题。我想这次的疫情不过是“小巫”而已，等末日那“大巫”来时，教会怎么办呢？然而活在当下，这问题也轮不到我来解决吧！

最近重读雅各生平，令我突然想到自己该如何面对不顺的境遇！创世记28:10-11记道：“雅各出了别是巴，向哈兰走去。到了一个地方……便拾起那地方的一块石头，枕在头下，在那里躺卧睡了。”他为什么要离家出走？那不是自找的吗？他听从母亲的歪主意，骗了哥哥和爸爸，以致在家中走投无路。由南地到哈兰至少有500英里的路程，第一天他只走到“**一个地方**”（大约离家60英里）。想想看，天黑了他会不会害怕？大卫存在的时间比他晚了一千年，还说牧羊时会遇到狮子和熊，在雅各的时代，那些动物大概也是少不了的吧！在那寂寞的夜晚，他枕着一块石头躺下时，可能百感交集。前途是个未知数，

后面又无退路。然而神却没有忘记他（因为他是亚伯拉罕的孙子！）在夜里向他显现，以致雅各会讶异地问：

“‘耶和华真在这里（**这个地方**），我竟不知道’，就惧怕，说：‘**这地方**何等可畏，这不是别的，乃是神的殿，也是天的门。’”

最奇妙的是，一个雅各不知其名字的地方，当神显现后，那地方就变成神的殿与天的门！也是因为神那晚的显现，雅各开始了他人生的属灵历程，虽然20年被拉班苦待，没有让他改变多少，然而等到他在埃及去世前，他已成了一个完全明白神旨意的智者，由离开别是巴到在埃及去世间的这70年，神使爱抓成性的雅各彻头彻尾地改变了，他成了一个与亚伯拉罕有同样美好灵性的以色列先祖。

我们常常也是被大环境推着走到“一个地方”的小人物，但若能在那个地方与神相遇，那地方就会成为我们生命的转折点，生命改变的起点。疫情算什么？难处算什么？愿你我都在你我所在的“那个地方”遇见神！（长真）